

# Weller®

## WPS18MP Pro Series High Performance Soldering Iron

Thank you for purchasing the WPS18MP Pro Series High Performance Soldering Iron from Weller®. This unique tool is unlike any soldering product you have ever used. And it's from Weller – the world's leading maker of soldering products. With proper care, your WPS18MP tool will give you years of reliable service.

The WPS18MP employs a 9-volt DC switching power supply. The heating element coil is contained in the tip for super-fast heat-up. This unique combination of the latest soldering technologies provides incredible performance when compared with traditional soldering tools.

### Safety Notes

1. Tip is HOT! Do not touch the tip or you may get severely burned.
2. Do not immerse in water!
3. Allow the tip to cool after use before storing away.
4. Move the power switch to the "Off" position when not in use.
5. **Warning:** This product contains, or when used for soldering and similar applications produces chemicals known to the State of California to cause cancer and birth defects (or other reproductive harm).

### Operating Instructions

1. Make sure the tip is securely installed.
2. Install the power transformer into the socket at the back of the soldering iron. Plug the transformer into a 120-volt outlet.
3. Slide the On/Off switch to the "On" position. The iron heats up to solder melting point in about 35 seconds. The green LED will illuminate when the iron is ready to use.
4. Hold the soldering iron like a pen.
5. After soldering, slide the switch to the "OFF" position. The tool is designed to safely rest on the workbench without the use of a separate stand.

### Maintenance

1. To change the tip, pull the tip from the socket using the rubber grip pad built into the tip. Use caution when the tip is hot. Install the new tip by plugging it into the tip socket.
2. The soldering tip is iron plated for long life. Do not file the tip, as filing will destroy the plating.

### Spare Tips

#### Cat. No. Description

**WPS10** 0.03125" Conical (comes with WPS18MP)

**WPS11** 0.125" Chisel

### Weller® Consumer Soldering Iron Warranty

Cooper Hand Tools warrants this product will be free from defects in material and workmanship for a period of seven (7) years from the date of purchase. No warranty is made with respect to products which have been (a) altered, modified or repaired by anyone other than Cooper Hand Tools; (b) subject to abuse, improper use, negligence, accident or improper storage; (c) installed, used or maintained not in accordance with normal practices or the instructions and specifications of Cooper Hand Tools; or (d) used in conjunction with any product, device, component or system, that is either defective, the source of a defect, or not reasonably intended to be used in conjunction with this product.

The foregoing limited warranty is exclusive and in lieu of all other warranties, whether expressed, implied or statutory, including, but not limited to, any warranty of merchantability or fitness for any particular purpose. The obligation of Cooper Hand Tools under this limited warranty is expressly limited to repairing the product, refunding the purchase price or replacing the product, at the sole and absolute discretion of Cooper Hand Tools, at no charge to Buyer.

The remedies provided for herein shall constitute the sole recourse of Buyer against Cooper Hand Tools, whether the claim is made in tort or in contract, including claims based on warranty, negligence, strict liability, deceit, fraud, misrepresentation or otherwise. In no event shall Cooper Hand Tools be liable for special, indirect, incidental or consequential damages (regardless of the form of action), nor for lost profits. Cooper Hand Tools liability for any claims or damages arising out of or connected with the manufacture, sale, delivery, use, maintenance, repair or modification of this product shall not exceed its purchase price.

Cooper Hand Tools will, during the warranty period, repair, replace or refund the purchase price of any

product found to be defective in accordance with this limited warranty. Return freight prepaid with proof of purchase to: For USA, Cooper Hand Tools, 1000 Lufkin Road, Apex, NC 27539.

Referencia Electrónica Embajadores:  
HRJP080 (WPS18MP)

1000 Lufkin Road, Apex, NC 27539  
www.cooperhandtools.com

**COOPER** Hand Tools

WPS18MP Pro Series High Performance  
Soldering Iron  
**USER'S GUIDE**  
PLEASE READ BEFORE OPERATING  
**GUIDE D'UTILISATION**  
PRIÈRE DE LIRE AVANT L'UTILISATION  
**MANUAL DEL USUARIO**  
LÉASE ANTES DE USAR LA HERRAMIENTA

Weller®

# Weller

 

## Fer à souder à haut rendement de la série WPS18MP Pro

Merci d'avoir acheté le fer à souder à haut rende-

ment de la série WPS18MP Pro de Weller®. Cet outi-

litaire unique est différent de tous les fers à souder que

vous avez utilisés dans le passé. C'est un Weller,

le leader mondial de fabricants de produits de

soudage. Avec des soins appropriés, le WPS18MP

présente des avantages de performance que les autres

produits de la même gamme ne peuvent pas offrir.

Le WPS18MP utilise une alimentation à commuta-

tion à pile de 9 V cc. La bobine de l'élément chauffant

est contenue dans la panne pour permettre un

chauffage super rapide. Cette combinaison unique

de technologie de soudage les plus récentes four-

nit une puissance incroyablement comparée aux outils de

soudage traditionnels.

### Notes de sécurité

1. La panne est très CHAUDE ! Il ne faut pas la

toucher, car elle peut causer des brûlures graves.

2. Ne pas immerger dans l'eau !

3. Après utilisation, laissez la panne se refroidir

avant de la ranger.

4. Mettre le commutateur sur l'arrêt (OFF) quand le

fer n'est pas en service.

5. **Mise en garde** – Ce produit contient, ou quand

utilisé pour le brassage et des utilisations

similaires, émet des produits chimiques que l'État

de Californie a déterminé peuvent causer des

cancers et des anomalies congénitales (ou autres

problèmes du système de reproduction).

### Instructions de sécurité

1. Assurez-vous de que la panne est rigide-

ment installée. N'essayez pas de forcer le

transformateur. L'installation incorrecte

peut provoquer des dommages graves ou

causer la mort. Ne réparez pas vous-même.

2. Ne touchez pas les fils dénudés ou les

parties dénudées de la panne avant qu'elles

soient refroidies. Attendez au moins 5 minutes

avant de manipuler les fils dénudés.

3. Ne touchez pas les pièces chaudes.

4. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

5. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

6. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

7. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

8. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

9. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

10. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

11. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

# Soldador de alto rendimiento WPS18MP de la Serie Pro

 

Gracias por comprar el soldador de alto rendimiento WPS18MP de la Serie Pro de Weller®. Esta herramienta exclusiva es distinta a otros productos de soldadura que ha usado antes. Y es de Weller – el fabricante líder del mundo de productos de soldadura. Con un cuidado apropiado, su herramienta WPS18MP le dará años de servicio fiable.

El WPS18MP emplea una fuente de alimentación

de 9 VCC. La bobina del elemento

calentador está contenida en la punta para lograr un

calentamiento muy rápido. Esta combinación

excelsiva de las últimas técnicas de soldadura

proporciona un rendimiento increíble cuando se

compara con herramientas de soldadura

tradicionales.

### Notas de seguridad

1. La punta está CALIENTE! No toque la punta, ya

que puede sufrir quemaduras graves.

2. No la sumerja en agua!

3. Deje que la punta se enfríe después de usarlo y

antes de guardarla.

4. Evite el enrredamiento de encendido en la posición

de "apagado" cuando no esté usando

productos que causan cáncer y detectos

de funcionamiento (u otros daños del aparato

reproductor).

### Utilisation

1. Vérifier que la panne est installée correctement.

2. Brancher le transformateur dans la douille à

l'intérieur du fer à souder. Brancher le transformateur

dans une prise de 120 V.

3. Glisser l'interrupteur à la position de marche

(ON). Le fer chauffe jusqu'au point de fusion de

l'alliage en 35 secondes environ. Le voyant vert

s'allume quand le fer est prêt à l'utilisation.

4. Tenir le fer à souder comme un crayon.

5. Après le brassage, glisser l'interrupteur à la

position d'arrêt (OFF). L'outil est conçu pour

reposer en sécurité sur l'établi sans utiliser un

maintien séparé.

### Manitenance

1. Pour changer la panne, la sortie de la douille en

utilisant le tourne-à souder intégré à la

panne. Il faut faire attention quand la panne est

chaude. Pour installer une nouvelle panne,

l'entourer dans la douille de panne.

2. La panne du fer à souder est revêtue de fer pour

obtenir une grande longévité. Ne pas immer la

panne, car ceci détruit le revêtement.

### Pannes de remplacement

WPS11 0,125 po (3,2 mm) ciseau

WPS10 0,135 po (0,94 mm) conique

(fourni avec le WPS18MP)

### Notes de sécurité

1. Assurez-vous de que la panne est rigide-

ment installée. N'essayez pas de forcer le

transformateur. L'installation incorrecte

peut provoquer des dommages graves ou

causer la mort. Ne réparez pas vous-même.

2. Ne touchez pas les fils dénudés ou les

parties dénudées de la panne avant qu'elles

soient refroidies. Attendez au moins 5 minutes

avant de manipuler les fils dénudés.

3. Ne touchez pas les pièces chaudes.

4. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

5. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

6. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

7. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

8. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

9. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

10. Ne touchez pas les pièces chaudes de la

panne. Les pièces chaudes peuvent causer des

brûlures graves. Laissez refroidir la panne

avant de la manipuler.

### Garantie

Cooper Hand Tools garantit ce produit contre tout

défaut de matériaux et de construction pendant une

période de sept années à compter de la date d'achat.

Aucune garantie n'est offerte concernant les produits

qui ont été a modifiés ou réparés par quiconque

autre que Cooper Hand Tools, y compris des abus,

usage à l'insolite, utilisation accidentelle ou un

manipulation qui ne correspond pas aux pratiques nor-

males ni aux instructions et données techniques de

Cooper Hand Tools, ou (d) utilisés en combinaison

avec un produit, dispositif ou système quelconque

qui est défectueux, la source d'un défaut ou qui,

d'une manière raisonnable, n'était pas construit pour

être utilisé avec ce produit.

La garantie limitée ci-dessus est exclusive et rem-

placet toutes les autres garanties, exprimées, sous

entendues ou prévues par la loi, y compris, mais pas

limitées à, toute garantie de satisfaction ou d'adaptat-

ions à un usage particulier. Selon cette garantie im-

plémentaire, l'obligation de Cooper Hand Tools est expresse-

ment limitée à la réparation du produit, au ren-

versement du prix d'achat ou au remplacement du

produit, à la seule et entière discrétion de Cooper

Hand Tools, sans frais pour l'acheteur.

Les remèdes prévus ici constituent le seul recours

rejetable ou contractuel, y compris les récla-

mes basées sous la garantie, la négligence, les

fausses déclarations ou autres. En aucun cas,

Cooper Hand Tools ne peut être tenu responsable

des dommages spéciaux, indirects, secondaires ou

consecutifs (quelle que soit la forme de l'action) ni

la perte de bénéfices. La responsabilité de Cooper

Hand Tools pour toute réclamation ou tout dom-

mage provenant de, ou en rapport avec, la construc-

tion, la vente, la livraison, l'utilisation, l'entretien, la

conséquence de, ou associée con, la fabrication, la

vente, le transfert, le usage, le maintien, la

réparation ou la modification de ce produit, en

aucun cas sera major que le prix de compra del

produit.

La présente garantie es de caractère exclusivo y se

limita a la reparación de cualquier otro garantía, sea

expresa o implícita incluyendo, aunque sin limita-

ción, toda garantía de aptitud comercial o capaci-

dad para cumplir con un propósito particular.

2. La punta de soldadura está chapada para prolongar

su duración. No frote la punta, ya que al limarla se

destruirá el chapado.

3. Para cambiar la punta, tire de la punta sacándola

del receptáculo usando la almohadilla de caucho

integrada en la punta. Tenga cuidado cuando la

punta esté caliente. Instale la nueva punta

enchufándola en el receptáculo de la punta

La punta de soldadura está chapada para prolongar

su duración. No frote la punta, ya que al limarla se

destruirá el chapado.

4. Después de soldar, deslice el interruptor a la

posición de "apagado". La herramienta está

diseñada para apoyarse de forma segura en el

banco de pruebas sin usar un apoyo separado.

5. Sujeté el soldador como si fuera una pluma.

6. Después de soldar, deslice el interruptor a la

posición de "apagado". La herramienta está

diseñada para apoyarse de forma segura en el

banco de pruebas sin usar un apoyo separado.

7. Sujeté el soldador como si fuera una pluma.

8. Después de soldar, deslice el interruptor a la

posición de "apagado". La herramienta está

diseñada para apoyarse de forma segura en el

banco de pruebas sin usar un apoyo separado.

9. Sujeté el soldador como si fuera una pluma.

10. Después de soldar, deslice el interruptor a la

posición de "apagado". La herramienta está

diseñada para apoyarse de forma segura en el

banco de pruebas sin usar un apoyo separado.

11. Sujeté el soldador como si fuera una pluma.

12. Después de soldar, deslice el interruptor a la

posición de "apagado". La herramienta está

diseñada para apoyarse de forma segura en el

banco de pruebas sin usar un apoyo separado.

1. Verificar que la panne est installée correctement.

2. Brancher le transformateur dans la douille à

l'intérieur du fer à souder. Brancher le transformateur

dans une prise de 120 V.

3. Glisser l'interrupteur à la position de marche

(ON). Le fer chauffe jusqu'au point de fusion de

l'alliage en 35 secondes environ. Le voyant vert

s'allume quand le fer est prêt à l'utilisation.

4. Tenir le fer à souder comme un crayon.

5. Après le brassage, glisser l'interrupteur à la

position d'arrêt (OFF). L'outil est conçu pour

reposer en sécurité sur l'établi sans utiliser un

maintien séparé.

6. Pour changer la panne, la sortie de la douille en

utilisant le tourne-à souder intégré à la

panne. Il faut faire attention quand la panne est

chaude. Pour installer une nouvelle panne,

l'entourer dans la douille de panne.

7. La panne du fer à souder est revêtue de fer pour

obtenir une grande longévité. Ne pas immerger la

panne, car ceci détruit le revêtement.

8. Pour obtenir une grande longévité, ne pas immerger

la panne, car ceci détruit le revêtement.

9. Pour obtenir une grande longévité, ne pas immerger

la panne, car ceci détruit le revêtement.

10. Pour obtenir une grande longévité, ne pas immerger

la panne, car ceci détruit le revêtement.

11. Pour obtenir une grande longévité, ne pas immerger

la panne, car ceci détruit le revêtement.

12. Pour obtenir une grande longévité, ne pas immerger

la panne, car ceci détruit le revêtement.

13. Pour obtenir une grande longévité, ne pas immerger

la panne, car ceci détruit le revêtement.

14. Pour obtenir une grande longévité, ne pas immerger

la panne, car ceci détruit le revêtement.

15. Pour obtenir une grande longévité, ne pas immerger

la panne, car ceci détruit le revêtement.

16. Pour obtenir une grande longévité, ne pas immerger